

大公園靈糧堂聚會日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
主日 Sun	英文堂 English Worship	0930-1045	大堂 Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語堂 Chinese Worship	1100-1230		
	華語成人主日學	0930-1045	神學院 Studio	黃楊牧師 949-266-7003
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	1100-1230	神學院 Studio	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	1100-1230	102 Classroom	張師母/Patty
	詩班練唱 Choir	1315-1430	教會 Church	Lily Tu 949-887-2164
	台語小組 Taiwanese Cell	1330-1500	吳醫師家	吳義行 714-357-3385
	得勝羽球隊 (兒童組) Badminton (Kids)	13:30-14:30	辦公室 Office	Jack Wang 949-300-7953
一 mon	畫室小組(姊妹) Studio Sisters Cell	1030-1230	教會 Church	Jophy 949-253-9593
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	1030-1230	教會 / 師母家	Jophy 949-253-9593
三 Wed	長輩小組 Senior Group	1030	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
	乒乓小組 Ping Pong	1930-2100	辦公室 Office	Darren 949-413-3218
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	0915-1215	教會 Church	辦公室 Office 949-600-7780
	日文班 Japanese Class	1000-1145	教會 Church	Lily Tu 949-706-1066
	靈糧小組 BOL Cell	1000	教會 Church	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語夫婦小組 English Young Couples	1830-2030	教會 Church	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語大專 English College Group	2000-2200		Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	2000-2200		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	2000-2200		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	1930-2130		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	1930-2130		Carol Tseng 949-903-5333
	得勝小組 Victory Cell	1930-22:00		廖君超 949-636-2569
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	1930-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	香柏樹小組 Cedars Cell	1930-22:00		Rick Lin 949-690-0398
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	1915-2100		張師母/Patty 949-910-7056
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	1900-2200	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	1330-1615	教會 Church	陳佳豪 949-379-4880 Patty 949-910-7056



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH
BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

Feb 11, 2018

主任牧師 張玉明 (Senior Pastor Joseph Chang)	Ext. 102
牧師 張李少鳳 (Pastor Esther Chang)	Ext. 103
牧師 黃楊長慧 (Pastor Emily Loon)	Ext. 104
社區關懷牧師 許晟愷 (Pastor Kevin Hsu)	Ext. 105
青少年傳道 丁興周 (Youth Pastor David Ding)	
兒童事工助理主任 張珮君 (Children Ministry Assistant Director Patty Trisno)	

耶穌進前來, 對他們說: 「天上地下所有的權柄都賜給我了. 所以, 你們要去, 使萬民作我的門徒, 奉父, 子, 聖靈的名給他們施洗. 凡我所吩咐你們的, 都教訓他們遵守, 我就常與你們同在, 直到世界的末了. 」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



Bread of Life Great Park Church
2 Wrigley, Suite 101, Irvine CA92618
Office: 9943 Muirlands, Irvine, CA92618
Tel: 949-600-7780 Fax: 949-600-7782
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
<http://www.bolgpc.org> bolgpcchurch@gmail.com





2/11 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩 歌 敬 拜
Prayer	牧 禱
Offering	奉 獻
Welcome / Announcement	歡 迎 / 報 告
Message	信 息
Response	回 應 / 服 事
Benediction	祝 禱

普世宣教 (Afghanistan) / World Mission (阿富汗)

			
主要宗教 Religion	Muslim 99.85 %		
基督教 Christians	0.05 %		

Afghanistan is one of the least reached countries in the world. There are 48,000 mosques but not a single church building. Pray for the 70 unreached peoples of this land, especially for the following groups: a) Pashtuns. They number over 40% of the Afghan population and are politically dominant. Pashtun on both sides of the Afghanistan-Pakistan border comprise what has been called the largest Muslim tribal society in the world. b) Tajiks in the northeast. Some Tajik groups were among the last people to resist the Taliban, yet they remain over 99% Muslim. c) Hazaras, they have been severely persecuted through the years and were even massacred by the Sunni Taliban. They have demonstrated greater openness to the gospel in recent years.

阿富汗是世界上福音最難傳到國家之一。有 48,000 個清真寺，但沒有一座教堂。為這片土地上的 70 個未得之民禱告，特別是以下的族群：a) 普什圖人。在政治上佔主導地位，占人口的 40% 以上。阿富汗-巴基斯坦邊界二側的普什圖人所居住的地區被稱為世界上最大的穆斯林部落社會。b) 東北的塔吉克人，一些塔吉克人是最後一個抵抗塔利班的人，但他們的人口有超過 99% 是穆斯林。c) 哈扎拉人，他們多年來一直受到嚴重的迫害，甚至被遜尼派塔利班屠殺。近年來他們對福音表現出更大的開放性與接受性。

主日輪職表 SUNDAY SERVICE DUTY LIST

日期 Date	2/11		2/18	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明牧師		Pastor Joseph Chang 張玉明牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	-	Anchi Liu	-	Darren Yu
司琴 Pianist	-	Ingrid Liu	-	Josephine Liu
主席 Presider	Dennis Hwang	Paul Lee	Richard Chang	Jim Liao
招待 Usher	Alicia Cheng & Chris Trisno	Anchi Yeh & Karen Lee	Evelyn Hung & Amber Lee	陳麗晶 & Daphne
音控 Sound	-	Albert Chen	-	Ken Wu
簡報 PPT	-	Karen Hsu	-	Cynthia Liu
錄影 Recording	-	Karen Hsu	-	James Wu
搭帳棚 Tents Up	Roger & James		Roger & James	
拆帳棚 Tents Down	David Chang		David Chang	
聖餐 Communion	-		-	
幼幼班 Preschool	Stella Lin	-	Cindy Chen	-
Pre KK	Patty Trisno	-	Patty Trisno	-
2nd - 5th	Lily Tu	-	Lily Tu	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Fred Chen Worship: Jack/Vida/Jasmine	-	Speaker: Richard Chang Worship: Jack/Vida/Jasmine
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	David Ding	-	David Ding
愛宴 Lunch	Jill & Karen		Helen & Tsui Yin	
湯品 Soup	-		Stella Lin	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

ANNOUNCEMENTS / 教會消息

2018.02.11

1. The annual Lunar New Year carnival sponsored by Bread of Life Chinese School will be held on 2/11 (Sunday), 1:30-3:25pm at suit 103. There are many fun booths like paper cut, red envelope, lantern, Chinese calligraphy and so on. Mark it on your calendar. It's open to our whole church. Please come & enjoy.

一年一度的靈糧中文學校新春園遊會又來囉！本主日(2/11)結束後下午 1:30-3:25，在 103 室。有精采又好玩的攤位唷！包括剪紙、紅包燈籠、寫書法等等，歡迎父母帶著小朋友，一起來感受濃濃的過年氣氛。

2. 9943 Muirlands will be closed escrow on this coming Friday (2/16/2018). Please return your key to this building to secretary after Sunday service. Thank you.

9943 Muirlands 將於這個週五(2/16/2018) 過戶交屋，請持有鑰匙的弟兄姐妹，於主日結束後交回給祕書。謝謝。

3. The 2018 Directory is ready for pick up. Please retrieve them from Phoebe. Each family can have two copies. Thank you.

2018 的通訊錄已印好，請向領取祕書 Phoebe 領取，一家可領取二份。謝謝。

4. Mom-In-Touch will host a lecture, "Valentine's Day", this coming Tuesday (2/13). Speaker: Pastor Huiling Hu. All sisters are welcome. Location: Church.

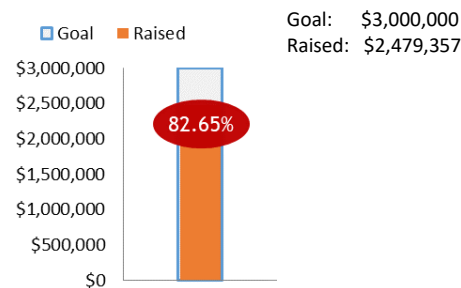
媽媽班：本週二(2/13)為專題講座「情人節專題」，將邀請到胡慧玲牧師主講。歡迎邀請姐妹們參加。地點：教會。

5. E3 leader camp will be held on 2/17. Registration fee is \$60. Brothers and sisters who have completed E2's Discipleship Class are encouraged to register with Phoebe as soon as possible.

領袖營將於 2/17 日舉行。報名費 60 元。請已完成 E2 的門徒班的學員盡快向祕書九先姊妹報名。

7. 2/4/2018 Sunday Attendance : 170, 2/4/2018 出席人數:170。

8. Financial report 財務報告:



20180208 Balance 累積餘額	
General Fund	\$56,140
Church Plant Fund	\$190,366
9943 Muirland Equity	
Building Value	\$991,860
Loan from Members	-\$237,000
Loan from Bank	-\$432,425
Equity	\$322,435

	Budgeted weekly Income	Last Week Income
General Fund	\$9,400	\$9,484
Building Fund		\$13,244

Building Fund Raised in 2017			
Month	Offering/Pledge Count	Fund Received	Fund Pledged
March – Oct 2017	43	\$132,935	\$1,417,870
Nov 2017	34	\$117,004	\$154,790
Dec 2017	26	\$197,234	\$300,000
Jan 2018	10	\$146,280	
Feb 2018	1	\$13,244	
Total	114	\$606,697	\$1,872,660
Total Building Fund Raised			\$2,479,357

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Our church has opened the escrow on 11/27/2017 to purchase 2 Faraday for the price of \$6,425,000. Please pray for this 120 days of escrow time that a). Sufficient Building Fund, b). Speedy and smooth Condition Use Permit from City of Irvine, c) Good design and construction of our future home, d). The church office has entered escrow, pray for a smooth close escrow e). A seamless transition from 2 Wrigley to 2 Faraday. 教會在 11/27/2017 開啟了 2 Faraday 的購買契約。購買價格是 \$6,425,000。購買契約的期限是 120 天。讓我們禱告在這 120 天之中: a) 我們能夠籌足建堂資金。b) 爾灣市政府能夠通過我們的 CUP 條件使用許可。c) 好的建築設計和施工。d) 教會辦公室已進入 escrow，請為順利 close escrow 代禱! e) 教會聚會從 2 Wigley 轉到 2 Faraday 能夠無縫接軌。

2. Please keep praying for Anchi Liu's father, De-Hsien Liu, his memory restoring and recover completely. 請繼續為劉安祺弟兄的父親劉得顯弟兄的記憶恢復及完全康復代禱。